

ATMOR

**RU**

ПРОТОЧНЫЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ

**KZ**

АҒЫНДЫ ЭЛЕКТР СУ ЖЫЛЫТҚЫШЫ

EAC



# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ

Просим Вас хранить талон в течение всего гарантийного срока. При покупке изделия требуйте заполнения гарантийного талона. Просим Вас осмотреть водонагреватель и проверить комплектность до заполнения гарантийного талона. Претензии по механическим повреждениям внешней поверхности и некомплектности изделия после продажи не принимаются. Для гарантийного ремонта предъявляйте отрывной талон вместе с чеком, где указана дата покупки. Без предъявления данного талона, его неправильном заполнении или при отсутствии печати торгующей организации претензии к качеству не принимаются и ремонт не производится.

Модель \_\_\_\_\_

Код модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Торговая организация \_\_\_\_\_

(наименование, место нахождения и печать предприятия-продавца)

Проверил и продал \_\_\_\_\_

(ФИО, подпись продавца)

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ года

С условиями гарантии согласен \_\_\_\_\_

(ФИО, подпись покупателя)

## 1. Гарантийный срок

На перечисленные ниже составные части отдельных серий:

- Водонагреватели серии ENJOY - **2 года**.

## 2. Условия гарантийного обслуживания

Данный гарантийный талон при соблюдении предусмотренных условий дает право на бесплатный гарантийный ремонт водонагревателя и его составных частей.

Гарантийный ремонт осуществляется в авторизованном сервисном центре. При отсутствии или недостоверности гарантийного талона, а так же нарушении сервисным центром условий гарантии, Вы можете обратиться в торговую организацию или в представительство компании-производителя.

Указанные в п. 1 гарантийные сроки исчисляются со дня продажи изделия.

Дата продажи изделия указывается в гарантийном талоне и чеке покупки.

При отсутствии в талоне или чеке даты продажи, гарантийный срок исчисляется с момента изготовления изделия. Дата изготовления и технические характеристики водонагревателя указаны на идентификационной табличке, размещенной на корпусе изделия.

Гарантийные сроки в отношении водонагревателей и их составных частей, переданных потребителю взамен водонагревателей и их составных частей ненадлежащего качества, истекают в последний день гарантийного срока, установленного на замененный водонагреватель или составную часть.

### 3. Срок службы изделия

При соблюдении правил установки, эксплуатации и технического обслуживания срок службы составляет не менее 2 лет.

На перечисленные ниже отдельные серии срок службы составляет:

- Водонагреватели серии ENJOY- **2 года**.

### 4. Досрочное прекращение гарантийного срока

Гарантийный срок прекращается до истечения указанного в п. 1 периода времени, при наличии одного или нескольких обстоятельств:

- Нарушение потребителем правил установки, хранения, транспортировки и эксплуатации изделия;
- Самостоятельный ремонт и замена запасных частей, нарушающие работоспособность изделия;
- Нанесение изделию механических повреждений;
- Несоответствие параметров сетей электро- или водоснабжения существующим нормам и стандартам;
- Использование изделия не по назначению;
- Отсутствие (или сильное повреждение) на корпусе изделия идентификационной таблички с серийным номером;
- Отсутствие перед предохранительным клапаном редуктора давления воды при давлении водопроводной сети выше 5 бар;
- Использование в коммерческих целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд.

### 5. Дополнительная информация

Для установки и регулярного сервисного обслуживания приобретенного оборудования мы рекомендуем воспользоваться услугами наших сервисных центров. Через сеть наших сервисных центров Вы можете приобрести запасные части и комплектующие изделия к водонагревателю, а также получить необходимую техническую консультацию. Комплект поставки:

- Водонагреватель;
- Инструкция по установке и эксплуатации;
- Гарантийный талон;
- Заводская упаковка;
- Аксессуары.

**Перед установкой и использованием изделия внимательно изучите прилагающуюся инструкцию.**

**Производитель:** Atmor Electronic Technology (Dongguan) Co., Ltd. Binhe West Road, Sha Ni Bridge, Qingxi Town, Dongguan City, Guangdong Province, P.R.C., Китайская Народная Республика

**Импортер, уполномоченная организация:** ООО «Аристон Термо Русь», Россия, 188676, Ленинградская область, Всеволожский район, г. Всеволожск, Промышленная зона производственная зона города Всеволожска, ул. Индустриальная, д. 9, корпус лит. А

**Импортер, уполномоченная организация:** Представительство ООО «Аристон Термо Русь (ПФ) в Республике Беларусь, Беларусь, 220053, г. Минск, ул. Мирная, д. 37 Г, пом. 5

**Найдите ближайший к Вам сервисный центр:**

[www.ariston.com](http://www.ariston.com)

[service.ru@aristonthermo.com](mailto:service.ru@aristonthermo.com)

+7 (495) 777-33-00

**АТМОР ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 1**

Модель		Печать продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

**АТМОР ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 2**

Модель		Печать продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

**АТМОР ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 3**

Модель		Печать продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

**АТМОР ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 4**

Модель		Печать продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		



Дата приема	
Дата выдачи	
Дефект	
Выполненная работа	
Мастер (Ф.И.О.)	

Печать сервисного центра
--------------------------------



Дата приема	
Дата выдачи	
Дефект	
Выполненная работа	
Мастер (Ф.И.О.)	

Печать сервисного центра
--------------------------------



Дата приема	
Дата выдачи	
Дефект	
Выполненная работа	
Мастер (Ф.И.О.)	

Печать сервисного центра
--------------------------------






Дата приема	
Дата выдачи	
Дефект	
Выполненная работа	
Мастер (Ф.И.О.)	

Печать сервисного центра
--------------------------------


















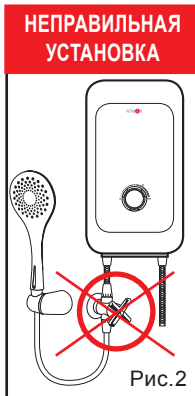
## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ОСТОРОЖНО!

1. Настоящее руководство является неотъемлемой частью изделия. Сохраните его для справки и передайте следующему собственнику при смене владельца.
2. Внимательно ознакомьтесь с инструкциями и предупреждениями в настоящем руководстве. В них содержится важная информация по безопасному монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию.
3. Прибор должен устанавливать и вводить в эксплуатацию квалифицированный специалист в соответствии с действующими нормами и правилами охраны здоровья и техники безопасности. Перед вскрытием клеммной колодки необходимо отключить все силовые цепи.
4. НЕ пользуйтесь прибором в целях, отличных от указанных. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, связанные с неправильным или неприемлемым использованием или несоблюдением инструкций, приведенных в настоящем руководстве.
5. Неправильная установка может привести к повреждению имущества и травмам людей и животных. Изготовитель не несет ответственности за последствия.
6. НЕ оставляйте упаковочные материалы (скобы, пластиковые пакеты, пенопласт и пр.) в зоне досягаемости детей – они могут получить серьезную травму.
7. Дети младше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром других лиц или после инструктажа по правильной и безопасной работе с ним и возможных рисках. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети без надзора не могут выполнять очистку и техническое обслуживание прибора.
8. Ремонт, техническое обслуживание, подключение к водопроводу и электрической сети должен выполнять только квалифицированный специалист с применением оригинальных запасных частей. Несоблюдение указанных выше инструкций может привести к нарушению системы безопасности прибора, при этом изготовитель снимает с себя всякую ответственность.
9. Термостат является устройством безопасности, предотвращающий перегрев воды.
10. Подключение к электрической сети следует выполнять согласно инструкции в настоящем руководстве.
11. Если прибор оснащен шнуром питания, замену такого шнура может выполнять только уполномоченный сервисный центр или профессиональный техник.
12. На период простоя сливайте воду из прибора, это особенно важно в областях, где температура окружающего воздуха может падать ниже нуля.
13. Не оставляйте горючие материалы в контакте или в непосредственной близости с прибором.

Символ	Значение
	Несоблюдение этого предупреждения может привести к травме, даже с летальным исходом в определенных обстоятельствах
	Несоблюдение этого предупреждения может привести к повреждению имущества или травмам людей и животных
	Соблюдайте общие и особые инструкции по технике безопасности при обращении с прибором.

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

№	Предупреждение	Риск	Символ
1.	Не вскрывать прибор и не вынимать его из корпуса	Удар электрическим током ввиду наличия компонентов под напряжением. Травмирование ожоги о горячие поверхности и порезы об острые края.	
2.	Не запускать и не отключать прибор, вставляя/вытягивая вилку в/из розетки	Удар электрическим током ввиду повреждения шнура питания, вилки или розетки.	
3.	Не повреждать шнур питания	Удар электрическим током ввиду прикосновения к оголенным проводам под напряжением.	
4.	Не оставлять предметы на приборе	Травмирование ввиду падения предметов с прибора в результате вибрации.	
		Повреждение прибора или другого имущества ввиду падения предметов с прибора в результате вибрации.	
5.	Не вставать на прибор	Травмирование ввиду падения с прибора.	
		Повреждение прибора или другого имущества ввиду отсоединения прибора от его креплений.	
6.	Не чистить прибор без предварительного отключения, вынув вилку из розетки или с помощью выключателя	Удар электрическим током ввиду наличия компонентов под напряжением.	
7.	Установить прибор на прочной стене, не подверженной вибрации	Опасность падения прибора со стены ввиду конструкционного разрушения или шумная работа.	
8.	Выполнять подключение к электрической сети с помощью кабелей достаточного поперечного сечения	Опасность пожара ввиду перегрева проводов недостаточного размера.	
9.	Восстановить все функции безопасности и управления после проведения работ с прибором и убедиться в исправности его работы после возврата в эксплуатацию	Повреждение или блокирование прибора ввиду неправильных настроек управления.	
10.	Не разбирать прибор сразу после эксплуатации.	Опасность ожогов	
11.	Очистить систему от накипи. При этом проветрить помещение, пользоваться защитной одеждой, не смешивать разные продукты и защитить сам прибор и расположенные поблизости объекты	Травма ввиду попадания на кожу и в глаза, вдыхание или проглатывания токсических химических веществ.	
		Повреждение прибора и расположенных поблизости объектов ввиду коррозии под воздействием кислоты.	
12.	Не пользоваться инсектицидами, растворителями или агрессивными чистящими веществами для очистки прибора	Повреждение пластиковых и окрашенных частей и узлов.	



1. Установите водонагреватель на удобной высоте над головой пользователя. Водонагреватель, установленный над умывальником, прикрепляется к стене над краном таким образом, чтобы распылительная насадка была направлена в слив. Водонагреватель для душа прикрепляется к стене над головой пользователя.

2. Снимите крышку прибора (рисунок 5).

3. Проведите соответствующий кабель питания (см. Таблицу 1. Рекомендуемое сечение провода) через канал к водонагревателю (рисунок 6). Не подключайте его к блоку выводов.

4. Прикрепите прибор к стене тремя винтами в отмеченных точках (рисунок 6).

Прибор должен быть установлен вертикально, таким образом, чтобы отверстия для впуска и выпуска воды находились внизу.

5. Подсоедините водяной шланг к точке ввода на водонагревателе, затем подсоедините входящие в комплект принадлежности к водовыпускному отверстию.

**Не перекрывайте водовыпускное отверстие!**

К водовыпускному отверстию разрешается подсоединять только принадлежности, поставляемые в комплекте с водонагревателем (рис.1).

6. Проверьте скорость потока в течение минуты (перед подключением электропитания).

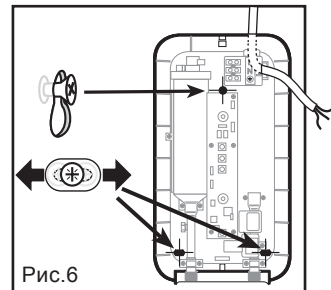
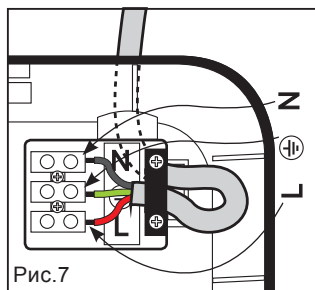
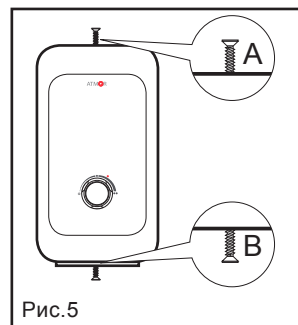
7. Подключите силовой кабель к блоку выводов (рисунок 7).

**Внимание!**

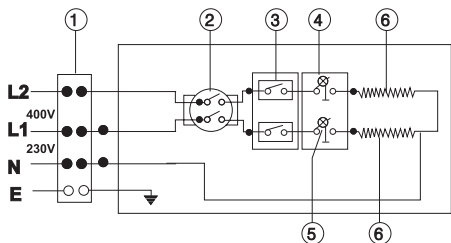
**Водонагреватель должен быть заземлен.**

8. Закрепите силовой кабель предоставленным зажимом (рисунок 7).

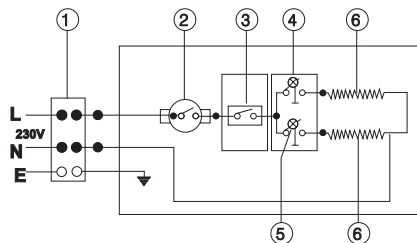
9. Установите крышку водонагревателя на прежнее место и закрепите ее двумя винтами (рисунок 5).



## Двухфазная версия



## Однофазная версия



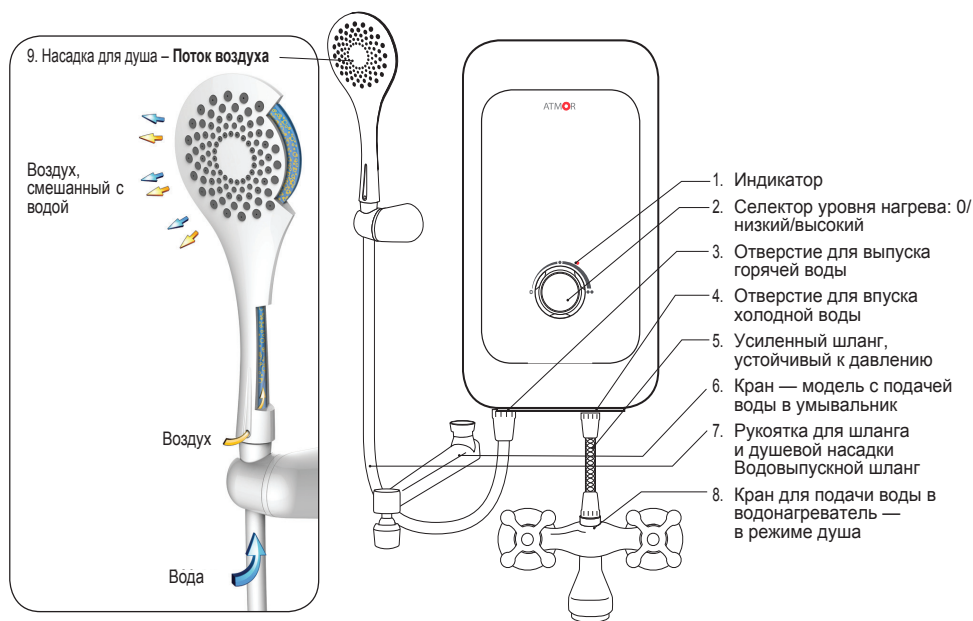
При однофазном подключении L1 и L2 перемкнуть.

- |                       |                                |                            |
|-----------------------|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Блок выводов       | 4. Поворотный переключатель    | 5. Индикатор               |
| 2. Термостат          | - Настройка 0: выкл.           | 6. Нагревательные элементы |
| 3. Микропереключатели | - Настройка 1: низкий уровень  |                            |
|                       | - Настройка 2: высокий уровень |                            |

Таблица 1. Рекомендуемое сечение провода

Модель	Потребляемая мощность	Сила тока (А)			Размер кабеля (ММ²)
		1Ш 220 В	1Ш 230 В	1Ш 240 В	
ENJOY 100	2kW	9.1	8.7	8.3	2.5
ENJOY 100	3.3kW	13.6	13.0	12.5	2.5
ENJOY 100	3.5kW	15.0	14.3	13.7	2.5
ENJOY 100	3.6kW	16.3	15.6	15.0	2.5
ENJOY 100	4.5kW	20.5	19.5	18.8	2.5-4.0
ENJOY 100	5.5kW	25	23.9	22.9	4-6
ENJOY 100	6.5kW	29.5	28.2	27.0	4.0-6.0
ENJOY 100	7.5kW	34.1	32.6	31.3	4.0-6.0
ENJOY 100	8.5kW	38.6	37.0	35.4	6.0-10.0
ENJOY 100	9.5kW	43.2	41.3	39.6	6.0-10.0
		<b>3Ш 220В</b>	<b>3Ш 230В</b>	<b>3Ш 240В</b>	
ENJOY 100	8.5kW	12.9	12.3	11.8	2.5
ENJOY 100	9.5kW	14.4	13.7	13.2	2.5
Устойчивость к давлению воды 0,3-7 бар (5 100 psi) Автоматическое включение под действием давления воды Стандартные впускные и выпускные соединения диаметром ½" Ввод силового кабеля сверху справа Впуск холодной воды снизу справа					
Размеры водонагревателя: высота 381 мм, ширина 215 мм, глубина 77 мм					

1. Выберите требуемый уровень нагрева (1): Настройка 0: прибор выключен  
Настройка 1: низкий уровень индикатор горит  
Настройка 2: высокий уровень индикатор горит
2. Откройте водопроводный кран (8), обеспечив **слабый поток**. Медленно увеличивайте скорость потока до включения индикаторной лампочки. Подождите 15-20 секунд, пропуская горячую воду. Затем отрегулируйте температуру воды путем увеличения/уменьшения скорости потока.
3. Выберите требуемый уровень нагрева (1).
4. Закончив пользоваться прибором, поверните переключатель 1 обратно в положение нуля (0)



## ВНИМАНИЕ!

При вводе в эксплуатацию не включать водонагреватель в электросеть пока не убедитесь, что вода ровной струей истекает на выходе из водонагревателя.



По истечении срока службы прибор должен быть утилизирован в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено местными нормами и правилами.

## Поиск и устранение неисправностей

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Вода недостаточно горячая	Слишком сильный поток воды через нагреватель  Снижение окружающей температуры  Давление воды ниже 100 кПа  Неисправность электрической системы	Снизьте напор воды, прикрыв кран.  Переключитесь на более высокую настройку температуры.  Проверьте, полностью ли открыт магистральный запорный кран, и нет ли других препятствий в линии.  Сдайте нагреватель на проверку квалифицированному электрику или обратитесь к местному авторизованному дистрибьютору.
Вода слишком горячая	Недостаточный поток воды через нагреватель  Повышение окружающей температуры	Увеличьте напор воды, открыв кран.  Переключитесь на более низкую настройку температуры.
Нагреватель отключается в процессе использования	Отключение электричества в сети  Срабатывание аварийной защиты, возможно, из-за утечки на землю	Проверьте подачу электропитания, автоматический выключатель, переключатели и питающий провод. Проверьте утечку на землю и сбросьте аварийную защиту.  Если проблема сохраняется, обратитесь к авторизованному дистрибьютору за помощью.
Вода перестает течь	Лейка душа закупорена или перекошена, закупорен гибкий шланг душа.  Нет подачи воды.	Очистите или замените лейку, проверьте свободно ли вода проходит по шлангу. Замените при необходимости.  Проверьте, есть ли вода в системе, открыт ли запорный кран, и нет ли закупорок.
Температура воды меняется с горячей на холодную во время использования	Давление воды упало ниже минимального уровня.	Увеличьте подачу горячей воды.
Нет горячей воды, несмотря на полностью открытый кран	Нет электричества  Не достигнут необходимый для включения нагревательного элемента напор воды.	Проверьте положение автоматического выключателя и напряжение в сети.  Очистите сетчатый фильтр <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выключите автоматический выключатель.</li> <li>• Откройте кран горячей воды, чтобы сбросить давление в приборе.</li> <li>• Включите автоматический выключатель.</li> </ul>